

GACETA DE TENERIFE

DIARIO CATÓLICO DE INFORMACIÓN

REDACCIÓN SAN FRANCISCO, 7	ANUNCIOS Y RECLAMOS Se reciben en la Admón. de este periódico, calle de San Francisco núm. 7.	Sábado 2 de Septiembre de 1911	ESQUELAS DE FUNERAL Se admiten durante el día y la noche, en la imprenta de este periódico.	TELEFONO Núm. 425
--------------------------------------	--	---------------------------------------	--	-----------------------------

MADRID

Conversaciones

Debe hallarse convencido el Señor Canalejas de que conviene más á los liberales estar solos, que mal acompañados.

—Esa es una verdad evangélica, pero no sé yo quién afirma que haya ganado el espíritu del Presidente del Consejo, el cual se inclina siempre á las malas compañías. La de Morote el sectario, es testigo de mayor excepción. Por otra parte, hay que reconocer que el campo en que le es dable espigar, es el republicano. Así lo hizo Sagasta.

—Poco á poco: de la inteligencia de Sagasta con los republicanos y de los beneficios de esa supuesta inteligencia se hace un argumento más falso que Judas.

Lo que hizo Sagasta fué pactar leyes á cambio de adhesiones. «Yo os daré esto, lo otro y lo de más allá—dijo á los evolucionistas— á cambio de que os hagais monárquicos»; y por el puente del sufragio universal y del Jurado pasaron los amigos de Castelar de la República á la Monarquía. ¿Se ha hecho ahora por Morot ó por Canalejas algo semejante?

—No, pero á eso aspiraban. Sin fundamento de ninguna clase, porque los republicanos de hogar se limitaron á ofrecer su apoyo á las soluciones avanzadas, sin retroceder ellos ni una línea. Les parecía bien todo lo que condujese al triunfo de la bandera; porque con ésta triunfarian inexorablemente los abanderados. ¿No ganaban ellos con este sistema?

—Sí, pero á la Monarquía, si la monarquía les daba lo que podría darles la república ¿para qué entonces la revolución?

—Para rematar la obra: porque democráticamente es preferible un Presidente á un Rey, y además menos costoso: esencias republicanas y formas monárquicas en las naciones latinas, no son compatibles; á medida que las Monarquías se democratizan, se acercan á su desaparición. La más pequeña desgracia es suficiente para derribar un trono que está apoyado sobre hombros enemigos.

Pero prescindiendo de estas consideraciones, yo le pregunto: á la hora presente ¿sabe usted de algún grupo republicano que se incline á hacerse monárquico? Yo no tengo noticia de él.

—Ni yo tampoco: pero esta política de buena inteligencia con los republicanos asegura la paz.

—Oportunamente lo dice usted! cuando estamos á sólo horas de una sublevación y acaban de recorrer las calles céntricas de una populosa ciudad los elementos revolucionarios pidiendo la caída del Sr. Canalejas! No, esas inteligencias no sirven para nada, como no sea para que los jefes ó jefecillos republicanos consoliden su dominación, y participen de los fondos secretos algunos Catones de su prensa. Esas malas paces conducen derechamente á la guerra.

—¿Qué quiere usted entonces? ¿el sistema de Maura?

—No conozco bien el que siguió Maura; pero el que yo pido es el sistema de la decencia; que los monárquicos traten siempre como adversarios á los republicanos, y al revés; perseguirse unos á otros, fuera de la ley, eso no: pero disputarse el amor del pueblo, eso sí; pasteles, pactos, compra-ventas: eso es sencillamente indecente. Comprar la indulgencia, la benevolencia, el silencio, es una indignidad. Pues entre indecentes é indignos anda el juego. ¿Y para qué? Para que cuando puedan, preparen sediciones militares: para que anden por ahí propugnando el pacifismo-antipatriota que floreció en la semana sangrienta hace dos años y ha ofrecido un brote ahora en el Numancia: es decir, para no evitar nada de lo que un gobernante leal á la monarquía debe evitar, y no conseguir otra cosa sino que personalmente les traten bien los enemigos; este es el primer fruto de la alianza de los ministros con los republicanos: dentro de poco las segundas y terceras cosechas serán más ó menos, si Dios no lo remedia, como en Portugal.

Por la copia Miguel Peñaflo.

La salud del Papa

Acentúase la mejoría.—El exceso de trabajo.—Treta reporteril

A un diario de Madrid telegrafió, en la noche del 16 del pasado, su corresponsal en Roma:

«Hoy, por primera vez desde que cayó enfermo, ha estado levantado el Papa todo el día. Pasó algunas horas en su despacho, donde le visitó el cardenal Merry del Val.

Luego recibió á monseñor Bisleti, mayordomo mayor del Vaticano.

La tarde la pasó conversando con sus hermanas y su sobrina.

Pío X está animadísimo; come con mucho apetito y parece recobrar sus fuerzas rápidamente. Sin embargo, los clínicos Petaeci y Marchiafava, que siguen visitándole mañana y noche, anuncian una larga convalecencia, y dicen que en lo sucesivo será preciso que Su Santidad se ocupe menos minuciosamente de los asuntos desu elevadísimo cargo. De otra manera, consideran los médicos inevitable una crisis, cuyas consecuencias serían, probablemente, fatales.

A pesar de las advertencias de sus médicos y de sus familiares, Pío X se muestra decidido á reanudar en breve su labor habitual, manifestando que le es imposible renunciar al trabajo.

Ayer un periodista, disfrazado de inspector de la Compañía del Gas, se introdujo en las habitaciones de las hermanas del Pontífice, logró inspirarles confianza y que le refirieran determinados detalles del curso de la dolencia del augusto anciano.

Cuando las sencillas mujeres leyeron anoche el relato de la traicionera visita del informador, su indignación no tuvo límites, y hoy, cuando se presentó á cumplir su cometido un

inspector verdadero del gas, mandaron que se le pusiera en la calle. El portero, no contento con obedecer, apaleó al pobre empleado, que apenas si podía defenderse, por el asombro que le causaba una acogida tan inesperada.»

DE LA CALLE

Los abusos y el tranvía

No voy á censurar la carestía del tranvía con ser tanta, ni lo pésimo de los vagones ó coches, que parecen ser los primeros que se fabricaron en el mundo; voy á manifestar en estos mal hilvanados renglones los grandes abusos de que son objeto diariamente los señores viajeros que por desdicha tienen que servirse de este medio de locomoción, para trasportarse de esta Capital á la hermosa ciudad de la Laguna.

Hemos presenciado bastantes altercados entre los viajeros y los conductores ó cobradores, palabras inconvenientes é imperativas de estos empleados, que parece se complacen en molestar constantemente á todo pasajero.

Hemos visto mandar parar el vehículo donde les ha parecido, para echar de él á algún viajero que no se ha sometido á sus pretensiones; uno de los tales viajeros alegaba, y con justa razón á nuestro entender, tener abonado un billete que decía 1'20 (pesetas) de la Plaza de la Constitución á San Cristóbal, ó viceversa; pues bien, de nada le valió, antes de llegar frente á la Plaza de la Constitución, ó sea, á la calle Cruz Verde, se mandó parar el tranvía, y de grado ó por fuerza fué arrojado á empujones, por no salir con la precipitación que ellos deseaban.

Otras veces con el mismo billete y pagado, como se desprende de dicho documento, desde la Laguna á la calle Cruz Verde, hemos visto presentar los tales empleados al pasar de Weyler unos billetes de los antiguos, por los que quieren 15 céntimos, y tener que someterse todos los señores viajeros (que según nuestro ver están pagos hasta la Plaza de la Constitución) al abono de este suplemento, ó en otro caso, exponerse á ser despedidos del tranvía donde á ellos se les antoja.

Un día presenciábamos con motivo de una de tantas averías tan frecuentes, que una pobre maga, muy desesperada, reclamaba el importe de lo que había abonado por su billete; pues según ella, había determinado tomar el tranvía para poder llegar más pronto al sitio donde asuntos de interés la reclamaban, y sin duda, si se esperaba á las reparaciones ó á que avisasen á la Cuesta, para traer otro tranvía, había de llegar más tarde; y por lo mismo prefería seguir el camino á pié: pues se quedó con la gana, no hubo medio legal de que lo consiguiera la humilde campesina.

El domingo pasado, el tranvía que sale de esta Capital á las dos iba (como casi todos ellos) abarrotado de viajeros, pudiéndose contar en la plataforma delantera, en vez de 8, como está marcado, 17 viajeros, y así sucesivamente el resto del tranvía con su jardinera.

El mismo domingo y en el sitio denominado «Camino de San Bartolomé» se encontraban 8 ó 10 personas esperando el tranvía de las 7, para regresar á Santa Cruz; dada la hora, pasa un tranvía, que resulta ser un reservado de los marinos alemanes; á las 6 y 8 minutos pasa otro, que dice el conductor no admite viajeros, por tener que quedarse en la Central de la Cuesta, y que el destinado para los pasajeros vendría después.

Cansados de esperar, por fin, á las 7 y cuarto largas, aparece el tan deseado tranvía y ¡oh desilusión! ¡oh desencanto!, no admite tampoco viajeros, por venir completamente lleno. ¿Qué hacer en este caso? ¿regresar á pié á Santa Cruz? ¿resignarse á esperar otro tranvía? ¿y si después resultaba lleno? Si hubiéramos sido Directores y dispusiéramos de una carretera propia, hubiéramos pedido incontinenti á la Central un reservado y asunto concluido.

De todas estas reflexiones y otras muchas que pudiéramos hacer, se deduce bien á las claras, según nuestro humilde entender, que la tal empresa no está para la comodidad del público y que si en ese día ú otro quedan muchos señores viajeros sin poder regresar en el tranvía que allá los llevó, que se fastidien, y miren en lo sucesivo el regreso, ó cuenten con otro medio de locomoción; pues si esperan al tranvía, tendrán que regresar, como el domingo, á pié.

Y ahora se nos ocurre preguntar ¿no habrá medio de terminar con todos estos abusos? Aunque según vemos en la prensa, no del todo muda, el muy digno por todos conceptos, General Eulate, Gobernador de la provincia, va corrigiendo muchos de estos defectos.

Por hoy nada más.

Un viajero.

La marina alemana

Telegrafían de Wilhelmshaven á la Gaceta de Francfort:

«El segundo superdreadnought alemán, el acorazado de escuadra Ost friesland, acaba de ser admitido para prestar servicio.

La construcción de este acorazado, á pesar de sus grandes dimensiones, ha durado tan solo treinta y cuatro meses. Los astilleros de Wilhelmshaven han hecho, pues, lo que hasta ahora se había creído como un verdadero imposible.

El Ost friesland será probablemente el último superdreadnought que irá provisto de una máquina á pistón, pues se sabe que la Dirección superior de Marina ha aprobado el proyecto que le ha prestado un ingeniero militar y que equivale á una revolución en la industria de las construcciones marítimas.»

PROGRAMA

de los festejos que tendrán lugar en los días 7 y 8 de Septiembre en el pueblo de Arico en honor de la Santísima Virgen de Abona.

Día 7.

Al amanecer de este día un repique de campanas y disparos de cohetes y recamaras anunciarán el comienzo de los festejos.

A las 8 de la mañana misa cantada ante el trono de la Santísima Virgen de Abona.

A las doce y dos de la tarde los acostumbrados repiques y cohetes voladores.

A las oraciones tendrá lugar en sitio dispuesto al efecto la gráfica ceremonia de la aparición de la Virgen á los pastores en las playas de Abona, de donde ha tomado el nombre la imagen venerada.

Seguidamente la procesión de costumbre alrededor de la playa, que estará iluminada con farolillos á la veneciana y luces de acetileno, quemándose en el trayecto varios fuegos de arteificio, bengalas y lluvias de voladores.

A la entrada de la procesión en el templo parroquial, el que se hallará convenientemente adornado é iluminado y colocada la Imagen en su trono, se expondrá S. D. M. cantándose solemnes kludes, después de los cuales se bendecirá al pueblo con la Sagrada Ostia y se hará la reserva.

Día 8.

A las diez de la mañana, tercia, misa solemne con vestuario y sermón á cargo de un elocuente orador sagrado.

Terminada la misa saldrá procesionalmente la bendita imagen que en medio de innumerables ruedas de arteificio, cohetes y tronadores recorrerá el trayecto de costumbre llevada en hombros de los devotos romeros, verificándose á la llegada al templo la conmovedora despedida de los mismos.

A las ocho de la noche en un teatro improvisado en la plaza de la Iglesia se pondrá en escena por aficionados de este pueblo el drama en un acto titulado «La tienda del Rey D. Sancho», terminado el cual se quemarán varios fuegos artificiales y se elevarán globos aerostáticos, rematando los festejos los acostumbrados bailes populares.

Nos dicen que en el barrio obrero hay dos ó tres casos de viruela.

El Ayuntamiento no da agua á aquellos vecinos.

Esto no nos lo dice nadie; pero nosotros le vamos con el cuento al Inspector de Sanidad.

Tribuna de jóvenes

Fuera de mi patria

Como un «pajarito» partí de Bilbao. Un hermoso día fui á mi villa donde nací, alegre lugar que, cuanto más humilde, más querido es para el hombre, donde los padres esperan á su cordial hijo, para acariciarle con toda el alma, mientras cantaban junto á una cuna que había dulcificado sus sueños; donde yo acaricé una idea por primera vez... é ilusionado por otras villas, ciudades, países, nació en... donde chupando la leche maternal, aprendí esa lengua empleada en las primeras oraciones al Creador.

Apenas les pude ver, y viajé por otras regiones, por otras patrias atravesando Francia, Bélgica hasta llegar al país alemán donde me encuentro.

¡Cuánto podría contar de mi viaje! Pero prefiero ocuparme solamente de asuntos de lenguas (no de «explicaciones» como nuestro filósofo Sr. Zavalá.)

En Francia y Bélgica pude hacerme comprender con la lengua francesa, la que felizmente hablo; pero, ¡oh que desgracia!, apenas llegué á Alemania, me fué totalmente imposible comprender una palabra alemana, aparte de la pregunta «Sprechen Sie...?»

Pero siempre se me contestaba: «Nein». Crean, queridos lectores, á todo el que no desea esperantizarse, le propongo un viaje á un país cuya lengua no sepa, y el se esperantizará.

Con una clave esperanto-alemana, conseguía muchas veces la posibilidad de preguntar cosas simplificadas y eso... mal.

Cuando creía imposible llegar á Paderborn, oí exclamar ese nombre... y algunas frases de las que debí decir «por la kato». (Ya Vds. comprenden que eso lo dije en español, «para el gato».)

Sería un digno capítulo para la obra de Don Quijote, el relato de los primeros días pasados en esta ciudad «alemana del todo»...

Ni en una estación ni en un hotel, en ninguna parte se nos podía comprender; preguntando por alguien que hablase en francés, en esperanto... naturalmente las preguntas no eran comprendidas.

Gracias á Dios, pudimos encontrar á unas monjas que hablaban en francés, las que nos ayudaron en nuestros asuntos: á buscar un hotel, disponer de precios, etc.

Pero, ¡oh, que desgracia! en el hotel estaba obligado á hablar (?) en inglés, yo que puedo hablar menos esa lengua que un mudo cualquier otra.

¡El non plus ultra!

Un día atravesando una calle, un hermoso niño, que conmigo paseaba, observó que un señor llevaba una estrella en el ojal de la solapa, y habiéndome dicho, nos acercamos y le saludamos diciendo: «Pardonu Siro, dank'al Dio ke mi vidas esperantiston.» (Perdone señor, gracias á Dios que vemos á un esperantista). El correligionario, detenido por mí, muy sorprendido estrechó mi mano y me habló cortemente, me dió diversas direcciones de esperantistas, del Grupo y la suya propia.

¡Cuánto me alegré! ¡Ya yo era otro, ya un nuevo horizonte se abrió ante mí, ya tenía con quien poder expresar mis pensamientos! ¡Viva el Esperanto!

Al siguiente día visité al Presidente del Grupo. ¡Oh, cuanto le estoy agradecido! El me dijo: «Puesto que Vd. intenta permanecer en nuestra ciudad, pida todo cuanto Vd. necesite, pregunte lo que Vd. quiera, á todo le ayudare.»

Y verdaderamente, aún en las pequeñas más grandes me ha ayudado; con él paseo muy á menudo y aprendo la lengua alemana y asuntos sociales.

Un día me llamó por el silbido (es en él una costumbre perpetua) y entré en mi casa. Con el venia otro alemán desconocido para mí. El nuevo visitante era un amigo que vino de Paderborn, para estar aquí algunos meses con su familia aprendiendo la profesión de abogado, que pronto terminará.

Mi nuevo visitante me saludó diciendo: «Guten Tag, mein Herr»; pero él con su simpática frase contestó: «Bonan tagon, bonvenita samideano!» (en español, ¡buenos días, bienvenido correligionario!). Y como si desde largo tiempo hubiésemos estado viéndonos, me invitaron á pasear en el jardín del correligionario llegado en éste instante.

Allí, hablamos de miles de cosas, de la propagación del esperanto, de geografía, de botánica, de lenguas...

Entretanto, me dieron buenisimas manzanas y peras, flores diversas, ¿Vds. pueden imaginarse algo más hermoso? ¡Un extranjero con amigos, en un jardín encantador, hablando tan al corriente como si fuese en su Muttersprache!...

El Presidente me dijo: Hace un momento estaba aquí un inglés que aún no hablaba una palabra de lengua alemana, yo le acompañaba diariamente, y si Vd. hubiese anunciado á nuestro grupo su llegada, eréame, nada debería lamentar el desconocimiento de la lengua.

Para que yo con más facilidad aprenda su lengua, ellos me traducen historietas, paseando me enseñan también, así tengo instructores y correligionarios complacientes.

Ahora... debo terminar para no alargar éste artículo; pero queridos correligionarios y correligionarias, nuestra idea «por si misma» es halagüeña; ahora que nosotros con la

Pida Vd. chocolate LA LEGALIDAD de José Fernaud.

Camisería NEW ENGLAND, Plaza de la Constitución, 3. — VESTIDOS Y SOMBREROS. Para niños.



VESTIDOS Y SOMBREROS. Para niños.

ATENCIÓN.-Nuevo itinerario

CAMACHO'S—Empresa de automóviles

Pone en conocimiento del público que desde hoy en adelante registrará este horario de mañana y tarde hasta nuevo aviso:

HORARIO DE LA MAÑANA		HORARIO DE LA TARDE	
Salida de Tacoronte	8:30 m.	Salida de Tacoronte	4:45 p.m.
Llegada Villa Orotava	9:30 »	Llegada Villa Orotava	5:45 »
Id. Hotel Humboldt	10:00 »	Id. Hotel Humboldt	6:15 »
Id. S. Juan de la Rambla	11:00 »	Id. S. Juan de la Rambla	7:10 »
Llegada á Icod	11:30 »	Llegada á Icod	7:40 »
Llegada á Garachico	11:45 »	Salida de Garachico	1:30 »
Salida de Icod	6:00 »	Salida de Icod	2:00 »
Id. S. Juan de la Rambla	6:30 »	Id. S. Juan de la Rambla	2:30 »
Llegada Hotel Humboldt	7:15 »	Llegada Hotel Humboldt	3:30 »
Llegada Villa Orotava	8:00 »	Llegada Villa Orotava	4:00 »
Llegada á Tacoronte	9:00 »	Llegada á Tacoronte	5:00 »

Esta empresa ha dispuesto para mejor comodidad del público, que los billetes se vendan en el hotel Camacho de esta Capital.

También la empresa avisa al público que cualquier reclamación que tenga que hacerse por faltas de los empleados ó pérdida de objetos en los coches automóviles, se haga directamente al Sr. Camacho.

Asimismo se participa al público que desde hoy en adelante se garantiza los dos servicios diarios como están anunciados, sin interrupción alguna.

práctica comprendemos su grandeza, bendecimos los días en que aprendimos la lengua internacional.

¡Viva Zamenhof!
¡Adelante siempre!

Felisko Diez.—Traducido del esperanto por Heriberto Díaz López.

Se arrienda una finca donde dicen «El Perú» con dos casas para amo y medianero á precios módicos. Cruz Verde núm. 3.

Sección religiosa

Santo de hoy, día 2.

San Esteban, rey de Hungría y San Antónín mártir.

Santo de mañana, día 3

San Sandalio, mártir de Córdoba.

CULTOS PARA MAÑANA

Parroquia de la Concepción.—Misa rezadas de 7 á 8; á las 8 para las tropas de la guarnición, á las 8 y media Comunión general para los cofrades de la Semana Devota de Ntra. Señora del Carmen; á las 9 y media, Tercia, Asperjes, misa cantada, plática y procesión claustral con la cruz de la parroquia hasta el altar de Ntra. Señora del Rosario. Asistirá la Hermandad de esta Virgen, á las 2 de la tarde, ejercicios doctrinales para los niños; á las 5, exposición del Santísimo Sacramento, el Rosario, Letanía cantada, procesión claustral de S. D. M., bendición y reserva. Asistirán la Hermandad de Ntra. Sra. de la Concepción y del Carmen y las Señoras del Escapulario de la Virgen.

Parroquia de San Francisco.—Misa rezadas de 7 á 8; á las 8 y media, Tercia, Asperjes, misa cantada y plática; á las 12 misa rezada; á las 2 de la tarde, ejercicios doctrinales para los niños; á las 5 el Rosario y Letanía rezados.

Iglesia del Pilar.—Misa rezadas de 5 y media á 8 y media; á las 2 de la tarde, ejercicios doctrinales para los niños; á las oraciones del Rosario y Letanía rezados y ejercicios piadosos.

Capilla del Hospital civil.—Misa rezada á las 5.

Capilla de las religiosas de la Asunción.—Misa rezada á las 8 y media; á las 4 y media de la tarde, exposición, bendición y reserva de S. D. M.

Capilla de las Siervas de María.—Misa rezada á las 8 y media.

Dominica XIII después de Pentecostés.

La misa y oficios divinos de mañana son de esta Dominica con rito semidoble y color verde.

La misa y oficios divinos del lunes son de Santa Rosalía, virgen con rito semidoble y color blanco.

En este día se pueden decir misas de requiem.

Evangelio del domingo XIII
después de Pentecostés

En aquel tiempo: caminando Jesús hacia Jerusalén, atravesaba las provincias de Samaria y de Galilea; y estando para entrar en una población le salieron al encuentro diez leprosos, los cuales se pararon á lo lejos y levantaron la voz diciendo: Jesús, Maestro, tén lastima de nosotros. Luego que Jesús los vió, les dijo: Id, mostraos á los sacerdotes. Y cuando iban quedaron curados. Uno de ellos apenas echó de ver que estaba limpio, volvió atrás glorificando á Dios á grandes voces. Y postróse á los pies de Jesús, pecho en tierra, dándole gracias, y éste era samaritano. Jesús dijo entonces: ¿Pues qué, no son diez los curados? ¿Y los nueve, dónde están? ¿No ha habido quien volviese á dar á Dios la gloria sino este extranjero? Y después le dijo: Levántate y vete, que tu fé te ha salvado.

Evangelio según San Lucas, capítulo XVII.

Noticias

Nos hemos enterado que la disposición prohibiendo el desembarco en este puerto del pasaje de los puertos franceses del Atlántico, ha sido dictada por el Gobierno Civil de esta provincia.

Ahora bien, como sabemos que en Las Palmas no se toma esta medida sanitaria, que tanto perjudica al Comercio de esta Capital, preguntamos si esa disposición ha sido dada exclusivamente para nuestro puerto.

El Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia está en el deber de aclarar este asunto, á fin de evitar privilegios y preferencias que nos perjudican en gran manera.

En estos últimos días han salido de este puerto numerosos emigrantes.

¡Y rueda la bola!

Esta noche trabajan en el Parque Recreativo la Bella Nancy, haciendo su segunda presentación, tan notable artista con su excéntrico Sr. Guerra.

Este nuevo número unido á los de los simpáticos é inteligentes artistas que componen el Trio Yerar, llevarán al teatro de verano.

El «Californie» llevó de este puerto 124 pasajeros.

Ayer tomó unas 300 toneladas de carbón mineral el crucero de guerra alemán «Vineta».

Dicho buque, nos dicen que zarpará para Tánger.

Accidente desgraciado

Hora de la ocurrencia

Serían próximamente las 4 de la madrugada tuvo lugar en las obras que para traida de aguas se están llevando á cabo en «Catalanes», un desgraciado y doloroso accidente que pudo haber tenido mayores consecuencias.

Como ocurrió la desgracia

Hallábase en dicho punto de «Catalanes», los jornaleros que trabajan durante la noche.

Con objeto de obtener la explosión de unos trozos de minas, colocaron la correspondiente pólvora; y después del tiempo necesario explotaron todas menos una. En su vista los trabajadores impacientes, y sin tomar las debidas precauciones se acercaron al sitio del barreno que no había explotado y comenzaron á picar dicha mina tocando en uno de estos golpes con la pólvora y ocurriendo la desgracia que relatamos.

Los heridos

Los heridos son dos, según el parte de la Guardia municipal, José Déniz Pérez, de 24 años casado y domiciliado en el valle del Bufadero y Juan Cabrera, de 29 años también casado y que vive en la Fortaleza.

El primero era el capataz que dirigía estas explosiones siendo su estado mucho más grave que el del otro trabajador y temiéndose de un momento á otro un funesto desenlace.

Llegada á esta Capital

A las 9 de la mañana de ayer llegaron á esta Capital. El primero, gravemente herido, lo traían en un catre de tijera y el Cabrera venía á á pie.

Conducidos por el guardia municipal Macario Peña fueron al Hospital civil, en cuyo benéfico Establecimiento, quedarán para su curación.

Testigos

Presenciaron este triste accidente: Alfredo Déniz Pérez, hermano del capataz; Zoilo Cabrera y Raimundo Ramos.

Desde los primeros momentos fue

ron avisados el Sr. Juez de Instrucción, Jefe de la Guardia municipal y Gobierno civil.

Al Altísimo elevamos nuestras súplicas para que mejoren rápidamente estos infelices trabajadores.

Noticias Regionales

Isla de la Palma

Santa Cruz

El 29 por lo noche se celebró en nuestro Teatro un mitin promovido por las bordadoras con objeto de poner los medios para procurar el alzar del bordado en esta Isla.

Dirigió la palabra al público, suponemos que á nombre de éstas, nuestro compañero en la prensa, D. Hemenegildo Rodríguez.

La idea es plausible y la aplaudimos.

En se quinta de Dehesa ha fallado repentinamente el antiguo comerciante Sr. D. Miguel Pérez de la Concepción.

A la distinguida familia, damos nuestro pésame.

Para Madrid ha embarcado acompañado de sus distinguidas hermanas, el señor Diputado provincial por esta Isla y Vice-presidente del Directorio del partido liberal D. Manuel Lorenzo Mendoza.

Le deseamos feliz viaje.

El 10 de este mes llegará fijamente á este puerto el hermoso y cómodo vapor español «Catalina» y á las pocas horas seguirá su viaje directamente para Santiago de Cuba y Habana.

En el pago de la Dehesa donde su familia se hallaba veraneando ha dejado de existir la niña María de los Dolores Cuevas García.

Reciban sus familiares la expresión de nuestra condolencia.

Ha regresado á esta de su viaje á la Península el pundonoso Sr. Teniente Coronel 1.º Jefe del Batallón de Infantería que guarnece esta Plaza D. José de la Torre y Castro.

Bienvenida sea tan dignísima autoridad, que tantas simpatías se ha captado entre nosotros.

Los Llanos

En la ciudad de Los Llanos ha dejado de existir la Sra. Doña Guadalupe Duque, madre política, del Juez Municipal de dicho término.

Le acompañamos en su sentimiento lo mismo que á la demás familia.

Se necesita un muchacho de 14 á 16 años para recados en la fotografía Photo-Art. San Francisco núm. 12.

Fábrica del Gas

Venta de COK de inmejorable calidad á los precios siguientes:

Ptas. 45 los 1012 kg. (22 quintales)

» 2'50 » 46 » (1 quintal)

DESAPACHOS

Antonio Herrera, La Palma.—Juan de Vera, Dr. Comenge 57.—Santiago G. Sanabria, Viera y Clavijo 17 y 39.

En la Laguna venta exclusiva á partir del día 1.º de Septiembre don Ramón Matias, Herradores 49.

Se alquila

el piso alto de la casa San Francisco n.º 4, uno de los sitios más céntricos de esta población. Inmejorable para escritorios, por su espléndida luz en todas las habitaciones y tener además corriente eléctrica por el día. Instalación completa de luz eléctrica y timbres en toda la casa, ventilador en el comedor, contador para el gasto del fluido propiedad de la casa. Se alquila también la accesoría frente al «Hotel Camacho».

Se dan más detalles en la sastrería de la misma casa.

Obras de Arte Religioso de Escuela Sevillana

POR

Agustín G. del Valle

condecorado y premiado en las Exposiciones de 1892, 1897 y 1899 celebradas en Madrid.

Escultura en Madera, Mármol y Bronce.

Competencia en precios y mas perfectas que las de cartón-piedra de Barcelona. Composturas de imágenes.

Pintura. Cuadros al óleo ó copias del Museo de Sevilla. Restauraciones de cuadros.

Calle de Alfaqueque número 19.

SEVILLA

NUESTRA INFORMACIÓN

De la Agencia «PRENSA ASOCIADA»

(Servicio retrasado.)

DE MADRID

POR CABLE

Lo tratado en Consejo

Madrid 31.

El jefe del gobierno ha hecho á los periodistas el resumen de los asuntos tratados en el Consejo celebrado en Palacio.

—Se examinó el estado de las negociaciones diplomáticas que se llevan á cabo cerca de las naciones interesadas en el problema marroquí, confiando el gobierno que su resultado será el reconocimiento de la legitimidad de nuestros derechos en aquel imperio y de la corrección de nuestra conducta.

En el mes de Septiembre se acordó ocupar el territorio que, según el último tratado con Marruecos, en cumplimiento de otro anterior, nos corresponde en Ifni.

Se convino en reconocer la república portuguesa, cuando lo hagan las demás naciones, porque obrar de otro modo á nada conduciría.

Habrán muchos presupuestos, para cumplir las leyes, y para introducir en las actuales modificaciones precisas, consecuencia de servicios creados y otros que se crearán ó ampliarán.

Las elecciones municipales se verificarán el primer Domingo del próximo mes de Noviembre.

En cuanto á la fecha en que habrán de reunirse las Cortes, dijo el Sr. Canalejas que nada podrá precisar, aunque su deseo era hacerlo lo más pronto posible, porque esta fecha estaba subordinada á algunas cuestiones, como las negociaciones diplomáticas, sobre cuyo término es imposible calcular.

Lamentóse por último, el Presidente de las campañas que contra él están sosteniendo la prensa conservadora y la radical, censurando con actitud este proceder y reiterando que por ningún motivo consentirá que en el mitin y en la prensa continúen esas descaradas excitaciones de los republicanos á la revolución.

(Servicio corriente)

DE MADRID

POR CABLE

Continúa hablando

Madrid 1.

El Sr. Canalejas ha declarado que durante el actual mes de Septiembre se celebrarán varios Consejos, según vaya exigiéndolo la mejor administración del Estado.

La fiscalía del Supremo

Parece que para este importante cargo está indicado un conspícuo magistrado.

A Melilla

El ministro de la Guerra emprenderá en breve su anunciado viaje á dicha plaza, en la cual estudiará la conveniencia de reducir la guarnición, y se ocupará de importantes reformas militares á ella referentes.

Felicitación

El gobierno ha felicitado á los generales Sres. Aldave y Larrea por el buen éxito de sus disposiciones en el castigo de los moros agresores del Kert.

El presupuesto

Madrid 1.
La recaudación en el mes de Agosto último ofrece con relación á igual mes del año anterior, un aumento de 5.098,903 pesetas.

Nota oficiosa

En el ministerio de Hacienda se ha comunicado á la prensa una nota oficiosa sobre el resultado de la ley de supresión de los Consumos.

En ella se lee que los beneficios obtenidos por el consumidor, á pesar del aumento que ha experimentado la recaudación, ascienden á la importante suma de tres millones.

DE GRANADA

¿Pucherazo? ¡Colosal!

Madrid 1.

Por telegramas de Granada se sabe que el Sr. Lerroux ha solicitado examinarse por libre en aquella Universidad de todas las asignaturas de la facultad de Derecho.

La noticia constituye la comidilla de todas las tertulias, y se comenta en tono jocoso, recordándose que es repetición de lo hecho por él en un Instituto, para tomar, también de un golpe, el título de Bachiller.

DE ITALIA

Prelado envenenado

Madrid 1.

De Roma nos comunican que estando diciendo misa en Agira? Monseñor Contessa, Prelado doméstico del Papa, al sumir el caliz, cayó muerto de repente.

De las primeras investigaciones practicadas resulta que el vino había sido envenenado, ignorándose aún quien sea el criminal asesino.

De Barcelona

Banquete

Madrid 1.

De aquella capital nos dicen que la juventud conservadora banquetó al Sr. Sanchez Guerra.

De Portugal

¿Retroceden?

Madrid 1.

Chagas gestiona la formación de un gabinete compuesto de moderados.

Quiere prescindir en absoluto del elemento radical por entender que lo exige la salvación de la República.

De San Sebastián

De regreso

Madrid 1.

S. M. el Rey y los ministros que le acompañaban han llegado sin novedad.

En la estación les esperaban todas las autoridades, muchos políticos y numeroso público que aclamó entusiásticamente á Don Alfonso.

DE ALEMANIA

Actitud definida

Madrid 1.

Han celebrado una importante conferencia el canciller del imperio y el ministro de Negocios Exteriores sobre el asunto de Marruecos.

En ella quedó fijada la actitud que adoptarán, en el caso improbable de que los *pourparlers* que en breve se reanudarán entre Mistr Cambon y Herr Kiderlen, no den el resultado apetecido por influencia de compensación á Alemania por parte de Francia.

De Francia

Asomando la oreja

Madrid 1.

Le Temps en un artículo sobre Marruecos, aludiendo á la anunciada ocupación de Ifni por España, califica injustamente este acto como un gesto poco amigable para Francia.

Dice que el gobierno francés debe tenerlo muy en cuenta, cuando se reanuden las conversaciones diplomáticas.

Se comenta la mala fé del diario parisino en caso tan evidente como el que motiva su enojo tratándose como se trata de un territorio español.

CAMBIOS

Francos 8'60
Libras 27'43

Se vende la casa calle de Ancheta núm. 18, esquina á la de Viana, recién construida. Darán razón en la calle de Herradores número 105.

Se alquila la casa núm. 11 de la calle de Bencomo en la Laguna. Tiene agua á presión.

Informarán Alfonso XIII número 52, Teléfono número 405.

El anuncio es la gran palanca del Comercio

GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Carlos La-Roche.

SANTA CRUZ DE TENERIFE



Teja francesa de cristal, **Tubos, Codos y Sifones** de "Grés" y de barro. **Teja plana francesa. Ventiladores. Losetas** para pisos y azoteas. **Ladrillos huecos** para tabiques. **Cementos** de las acreditadas marcas **DRAGO GOLIATH** y **Cal hidráulica superior**, marca **Campana.**



MADERAS DE TODAS CLASES

Escritorios, Alfonso XIII, 38.

Depósitos, Paseo de la Concordia.

JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	DESTINO
22 Agosto	Windhuk 6.400	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa.
23 "	König 4.900	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
23 "	Eduard Woermann 7.400	Las Palmas y Costa de Africa.
31 "	Adolph Woermann 6.300	Southampton, Hamberes y Hamburgo.
1 Stbre.	Hans Woermann 5.600	Las Palmas y Costa de Africa.
4 "	Lothar Bohlen 3.200	Las Palmas y Costa de Africa.
7 "	Eleonore Woermann 5.100	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
11 "	Prinzregent 6.300	Swakopmund, Lüderitzbusch, Cape Town y Costa Oriental de Africa.
17 "	Henny Woermann 6.000	Las Palmas y Costa de Africa.
21 "	Kronprinz 5.700	Southampton, Amberes y Hamburgo.
23 "	Lucie Woerman 5.100	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei
Servicio semanal de vapores fruteros.

	Salidas de Pto. Cruz.	Salidas de Santa Cruz.
GIBRALTAR	23/24 de Agosto	25 de Agosto
MAZAGAN	30/31 de "	1 de Septbre.
PORTO	6/7 de Septbre.	8 de "
RIGA	13/14 de "	15 de "
SAFFI	20/21 de "	22 de "

Durante el verano harán escala en Santa Cruz solo cuando haya carga suficiente.



LICOR PEPTONA-MANGANO-FERROSA Regenera y Fortifica la Sangre y los Nervios

Produce 6 Millones de glóbulos rojos y aumenta la Hemoglobina de la Sangre en 60 por 100. Reconstitución de todo el Sistema Nervioso. Aumento del peso del **Cuerpo** y de las **Fuerzas Mentales**. Aprobado por más de **12.000 médicos** y hospitales. De venta en todas las Droguerías y Farmacias. Depósito exclusivo para las islas Canarias.—GASPAR MELENDEZ. Droguería 53, Triana 53, Las Palmas.

SASTRERIA DE JOAQUIN BANCHS ALFONSO XIII 80 (frente al Banco de España)

En esta casa se confeccionan toda clase de prendas para caballeros, con prontitud y elegancia. Se garantiza la fecha de entrega.



Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 14 raciones. Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos.

Américo L. Méndez. Agente de Aduanas Santa Cruz de Tenerife (Canarias)

Biblioteca Patria
Gran colección de novelas premiadas de venta en la Librería y Tipografía Católica, San Francisco, 7.

Meritorio: Un chico se ofrece para emplearse en un despacho, en escribir a máquina, llevar recados ó en trabajos similares. Darán informes en la imprenta de este diario.

NUEVO MÉTODO

DE tratamiento de la tuberculosis pulmonar and-allied diseases

Nunca empleado en Canarias

Curación del 84 % de tuberculosos pulmonares (Tísicos). Curación del 95 á 100 por 100 de tuberculosis quirúrgicas, ó sean: Mal de Pot, tumores blancos, lupus, infartos ganglionares, caries de los huesos etc. Curación de varios casos de meningitis tuberculosa, reputada hasta hoy como incurable. Se emplea con éxito en varios Sanatorios de Francia, Alemania y Suiza.

E. DELGADO. Consolación 70 D.

Doctor González-Granda

Sifiliógrafo y Cirujano general

Ausentándose temporalmente de esta Plaza, queda encargado de su clientela el

Doctor Alberto del Moral

quien seguirá aplicando el «606» en los casos en que está indicado.

CONSULTAS DE 2 á 4.—POLLIER 34

Visitas al Santísimo Sacramento á María Santísima y á San José Para todos los días del mes. Por el R. P. Luis de Azevedo.

Magdalena, á través de la imagen de sus ojos que el espejo reflejaba, trataba de penetrar en el abismo sin fondo de su propia alma. Acudió á su memoria el recuerdo del baid de la noche anterior, las exclamaciones de asombro que su belleza había arrancado, y las finas atenciones y rendidos obsequios que la galantería del conde de las Acacias le había prodigado. Y como si el recuerdo del conde tuviera alguna relación con el interés que en parecer hermosa tenía, se preguntó si realmente lo era... La expresión de vanidad satisfecha que apareció inmediatamente en su rostro, demostró que la contestación había sido favorable. Entonces la simpática figura del conde de las Acacias volvió á aparecer en su fantasía, y allí se fijó cada vez más atractiva, más seductora. La expresión de vanidad satisfecha desapareció del rostro de Magdalena, reemplazada por una extraña expresión sombría. Dila-

la estancia, y abalanzándose al lecho besó afectuosamente á la niña en la frente y en las mejillas repetidas veces. La anciana, hondamente conmovida, lloraba en silencio, de gratitud y de alegría. También doña Beatriz, al retirarse de aquella casa, llevaba los ojos inundados de dulces lágrimas...

Pocos días después de esta escena, doña Beatriz se inscribió en las Conferencias de Señoras de la Sociedad de San Vicente de Paúl, con lo cual, al par que cumplió bien desde entonces todos sus deberes religiosos, pudo dedicarse fácilmente en lo sucesivo á practicar, no sólo la obra de misericordia de dar de comer al hambriento, sino casi todas como las practica el socio de San Vicente de Paúl con los pobres que visita. Habéis aprendido por experiencia que también los pobres tienen alma, que no solo de pan vive el hombre, que cuando hay buena voluntad, es mucho más fácil de lo que se cree el

Camisería NEW ENGLAND, Plaza de la Constitución, 3.—JUEGOS PARA CRISTIANAR. Empiñe bastista y paso.

SECCION DE ANUNCIOS

Hamilton & Co.

LISTA DE LOS VAPORES

que saldrán de Santa Cruz de Tenerife para los puertos que á continuación se expresan:



Compañía de vapores correos de Africa

El magnífico vapor

BARCELÓ

Saldrá del 2 al 3 de Septbre. para Las Palmas, Puerto Cabras, Arrecife, Mogador, Saffi, Mazagan, Casablanca, Rabat, Larache, Tánger, Ceuta, Rio Martín, Peñon Velez, Alhucemas, Melilla, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Admite carga y pasajeros.

Para informes, J. A. Brage

Cruz Verde número. 24

Cie. Generale Transatlantique

VAPORES CORREOS FRANCESES

El magnífico vapor francés



Californie

saldrá de este puerto el 30 de Agosto directamente para la

HABANA

Admite pasajeros y carga.

Gran rebaja de precio en el pasaje de 3.ª clase.

AGENTES,

R. GARCÍA.—CASA

Hardisson Hermanos

Villalba Hervás 3, (antes Tigre)

La Popular Tinerfeña

Doctor Comenge, San Francisco Javier y San Juan Bautista

LA HIGIÉNICA

SAN JOSÉ 31

Grandes fábricas de pan, pastas

para sopas y molinos harineros.

JUAN DE VERA Y TRUJILLO

TELÉFONO 406

Pan de todas clases, especialidad en Parisién y Madrileño. Pastas para sopa, elaboradas con la maquinaria más moderna y perfecta que se conoce, empleando materias de primera calidad.

Prontitud y esmero en la molienda de granos para gofio / harinas.

Se vende gofio y carbón de COK. Servicio á domicilio.

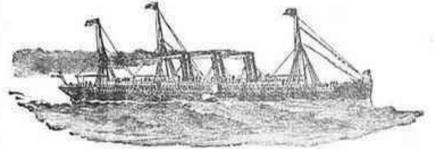
Despacho á todas horas de día y noche, en ambas fábricas.

DESTINOS	VAPORES	Mes y día
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa		
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.		
Cape Town y puertos de Australia		
HABANA		
LONDRES	Matatus Tongariro Dunluce Castle (*) Inanda Cawdor Castle Cawdon Castle (*) Morovian	4 Sibre. 5 " 6 " 6 " 10 " 10 " 11 "
HAMBURGO	Bavaria	6 Sibre.
LIVERPOOL		
VARIOS		

(*) Estos vapores harán escala en Santa Cruz de Tenerife, siempre que haya carga ó pasaje suficiente.

Compañía Transatlántica

(Antes de A. López y Cia.)



Servicio del mes de Septiembre de 1911

Línea de Buenos Aires

El día 9 saldrá de este puerto, directo para Montevideo y Buenos Aires, el magnífico vapor **P. DE SATRÚSTEGUI** admitiendo carga y pasajeros.

El día 16 saldrá de este puerto, directo para Cádiz y Barcelona, el magnífico vapor

admitiendo carga y pasajeros.

Línea de Venezuela-Colombia

El día 18 saldrá de este puerto, directo para Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curaçao y La Guaira, con trasbordo en la Habana, Progreso y Veracruz, el magnífico vapor

MONTEVIDEO

admitiendo carga y pasajeros.

El día 1.º saldrá de este puerto, directo para Cádiz y Barcelona el magnífico vapor

ANTONIO LOPEZ

admitiendo carga y pasajeros.

Línea de Fernando Póo

El día 11 saldrá de este puerto, directo para Santa Cruz de la Palma y Fernando Póo, el magnífico vapor

M. L. VILLAVERDE

admitiendo carga y pasajeros.

El día 14 saldrá de este puerto, directo para Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona, el magnífico vapor

CIUDAD DE CÁDIZ

admitiendo carga y pasajeros.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes,

Viuda e hijos de Juan La-Roche.

ALFONSO XIII, 35.

CERVEZA

marca **Las Coronas**, garantizada, inalterable, sin adición de alcohol, ácido salicílico ni otro producto químico.

Es muy conocida con el nombre Strasburgo y muy acreditada por los consumidores y se encuentra de venta por cajas

LUIS POZUELO

Laguna de Tenerife.

También se encuentra:

En la Laguna: en el «Café Inglaterra» y en los establecimientos de don Domingo Díaz Barrios, D. Genaro Ramallo y D. Mario Perera.

En Santa Cruz de Tenerife, Cervecería «Cuatro Naciones».

Miller Wolfson & Co.

BANQUEROS

Eduardo Cobián, 3

Santa Cruz de Tenerife.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos fruteros entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Para LIVERPOOL

Saldrá de este puerto el día 9 de Septiembre el magnífico y rápido vapor frutero

AGUILA

admitiendo carga y pasajeros.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios:

Por los vapores **Aguila** y **Ardeola**, billete sencillo £ 8: 8: 0, ídem de ida y vuelta £ 12: 12: 0.

Por los vapores **Avocet** y **Avetoro**, billete sencillo £ 6: 6: 0, ídem de ida y vuelta £ 10: 10: 0.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirigirse á los señores **Yeoward Brothers, MARINA 3.**

Para los puertos del sur de esta isla

EL MAGNÍFICO Y RÁPIDO VAPOR

saldrá de este puerto todos los domingos á la 6 de la mañana, regresando los miércoles á la tarde.

Admite carga y pasajeros. Para más informes dirigirse á sus Agentes, **Miller, Wolfson & Co. MARINA 3.**

A. DEL RIO Y GONZALEZ
Médico-Cirujano

Consultas de 1 á 4

Lunes y viernes gratis á los pobres
Doctor Allart (Antes Sol) 42

Librería y Tipografía Católica,
San Francisco, 7.

Hamburg Amerika Linie

(Compañía Hamburguesa Americana)
Correos alemanes

El rápido y moderno trasatlántico alemán

llegará á este puerto fijamente el día 3 de Agosto, saliendo directamente para el de la

HABANA

para donde admite pasajeros de todas clases y carga.

Dicho vapor después de llegar á la Habana continuará su viaje para los puertos del Golfo de México, Progreso, Vera-Cruz Tampico y Puerto de México, admitiendo asimismo carga y pasaje.

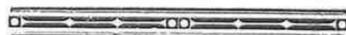
Para informes,

C. J. R. HAMILTON, en casa de HAMILTON Y Cia.

Marina, 15.

SE VENDEN

Dos cocinas casi nuevas; una para carbón de piedra y otra para gas, ambas con horno.
En esta Imprenta informarán.



Antes que te cases...

Ó por no echarse á beata

Magdalena arrojó sobre el diván de raso azul los guantes y el sombrero; acercóse al espejo para componerse el cabello, y apoyándose después en el respaldo de la butaca que cerca del espejo había, permaneció largo rato absorta y como arrobada en la contemplación de su lindo rostro reflejado en el cristal. Poco á poco sus ojos fueron adquiriendo una expresión extraña: quedaron inmóviles y clavados en su propia imagen con tal firmeza, que no parecía sino que

hacer feliz á un desgraciado, y que al enjugar las lágrimas del pobre, experimenta el alma un placer inefable y puro, que no se parece en nada á los miserables gozos de la tierra!

¡Ah! ¡Si muchos ricos gustaran alguna vez siquiera ese dulce placer, y supieran la eterna recompensa que Dios tiene preparada en el cielo á los que ejercitan con los pobres las obras de misericordia de visitarlos, consolarlos é ilustrarlos, no se limitarían á arrojarles indiferentemente una mezquina moneda, privándose de este modo del goce de satisfacciones purísimas que no pueden comprar con todo su oro, y de eternas recompensas celestiales!